

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 3319/81 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 16ης Νοεμβρίου 1981

περί πωλήσεως σε προκαθορισμένη κατ' αποκοπή τιμή όρισμένων άποστεωμένων κρεάτων βοοειδών που εύρίσκονται στην κατοχή του γαλλικού και του ίρλανδικού όργανισμού παρεμβάσεως και προορίζονται για έξαγωγή

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας ύπόψη:

τή συνθήκη περί ίδρύσεως της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τόν κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 805/68 του Συμβουλίου της 27ης Ιουνίου 1968 περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα του βοείου κρέατος⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την πράξη προσχωρήσεως της Ελλάδος, και ιδίως τό άρθρο 7 παράγραφος 3.

Έκτιμώντας:

ότι ό γαλλικός και ό ίρλανδικός όργανισμός παρεμβάσεως διαθέτουν σημαντικό απόθεμα άποστεωμένων κρεάτων παρεμβάσεως· ότι πρέπει νά άποφευχθεί ή παράταση της άποθεματοποιήσεως των έν λόγω κρεάτων λόγω των ύψηλων δαπανών που προκύπτουν από αυτή· ότι σε όρισμένες τρίτες χώρες ύπάρχουν δυνατότητες διαθέσεως για τά έν λόγω προϊόντα·

ότι πρέπει νά τεθεί προς πώληση τό ύπόλοιπο μέρος των κρεάτων αυτών σε τιμή που προκαθορίζεται κατ' άποκοπή, σύμφωνα με τόν κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 985/81 της Έπιτροπής⁽²⁾·

ότι ό κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1055/77 του Συμβουλίου⁽³⁾ προβλέπει ότι, για τά προϊόντα που εύρίσκονται στην κατοχή όργανισμού παρεμβάσεως και είναι άποθεματοποιημένα έκτός του έδάφους του Κράτους μέλους στό όποιο ύπάγεται ό όργανισμός αυτός, είναι δυνατόν νά καθορισθεί τιμή πωλήσεως άλλη από αυτή των προϊόντων που είναι άποθεματοποιημένα στό έδαφος του· ότι ό κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1805/77 της Έπιτροπής⁽⁴⁾ καθόρισε τή μέθοδο ύπολογισμού των τιμών πωλήσεως των προϊόντων αυτών· ότι, για νά άποφευχθεί οιαδήποτε σύγχυση, πρέπει νά διευκρινισθεί ότι οι τιμές που καθορίζονται από τόν παρόντα κανονισμό δέν εφαρμόζονται ως έχουν στα προϊόντα αυτά·

ότι είναι άπαραίτητο νά προβλεφθεί ή σύσταση άσφαλείας, τό ύψος της όποιας θά είναι άρκούντως μεγάλο ώστε νά έγγυάται την έξαγωγή των έν λόγω κρεάτων·

ότι ό κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2697/81⁽⁵⁾ πρέπει νά καταργηθεί·

ότι τά μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τή γνώμη της Έπιτροπής Διαχειρίσεως Βοείου Κρέατος,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

1. Γίνονται ένέργειες πωλήσεως:

- α) περίπου 2 400 τόνων άποστεωμένων κρεάτων βοειδών που εύρίσκονται στην κατοχή του γαλλικού όργανισμού παρεμβάσεως και άναλαμβάνονται πριν από την 1η Αυγούστου 1981.
- β) περίπου 1 000 τόνων άποστεωμένων κρεάτων βοοειδών που εύρίσκονται στην κατοχή του ίρλανδικού όργανισμού παρεμβάσεως και άναλαμβάνονται πριν από την 1η Μαΐου 1981.

Τά κρέατα αυτά προορίζονται για έξαγωγή.

Η πώληση θά γίνει σύμφωνα με τίς διατάξεις του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 985/81.

2. Οι ποσότητες και οι τιμές πωλήσεως των προϊόντων καθορίζονται στό παράρτημα.

Άρθρο 2

Τό ύψος του ποσού της άσφαλείας που προβλέπεται στό άρθρο 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 985/81 καθορίζεται σε 213 ECU ανά 100 χιλιόγραμμα.

Άρθρο 3

Ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2697/81 καταργείται.

Άρθρο 4

Ο παρόν κανονισμός αρχίζει νά ισχύει στις 30 Νοεμβρίου 1981.

(1) ΕΕ αριθ. L 148 της 28. 6. 1968, σ. 24.

(2) ΕΕ αριθ. L 99 της 10. 4. 1981, σ. 38.

(3) ΕΕ αριθ. L 128 της 24. 5. 1977, σ. 1.

(4) ΕΕ αριθ. L 198 της 5. 8. 1977, σ. 19.

(5) ΕΕ αριθ. L 264 της 18. 9. 1981, σ. 14.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε Κράτος μέλος.

Έγινε στις Βρυξέλλες, στις 16 Νοεμβρίου 1981.

Γιά την Έπιτροπή
Poul DALSGER
Μέλος της Έπιτροπής

BILAG — ANHANG — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ — ANNEX — ANNEXE — ALLEGATO —
BIJLAGE

Salgspriser i ECU/ton ⁽¹⁾ ⁽²⁾ — Verkaufspreise, ausgedrückt in ECU/Tonne ⁽¹⁾ ⁽²⁾ — Τιμές πωλήσεως εκφραζόμενες σε ECU ανά τόνο ⁽¹⁾ ⁽²⁾ — Selling prices expressed in ECU per tonne ⁽¹⁾ ⁽²⁾ — Prix de vente exprimés en Écus par tonne ⁽¹⁾ ⁽²⁾ — Prezzi di vendita espressi in ECU per tonnellata ⁽¹⁾ ⁽²⁾ — Verkooprijzen uitgedrukt in Ecu per ton ⁽¹⁾ ⁽²⁾

1. FRANCE		2. IRELAND	
Filet	7 360	Fillets	7 760
Faux filet	4 145	Striploin	4 345
Tende de tranche	3 400	Inside	3 300
Gîte à la noix	3 150	Outside	2 950
Tranche grasse	3 420	Knuckle	3 220
Rumsteak	3 200	Rump	3 400
Bavette	3 200	Cube roll	3 810
Boule de gîte	3 100	Forequarter	1 600
Boule de • macreuse •	3 000	Plate and flank	910
		Brisket	1 100
		Shin and shank	1 100

- (¹) I tilfælde, hvor varer er oplagrede uden for den medlemsstat, hvor interventionsorganet er hjemmehørende, tilpasses disse priser i overensstemmelse med bestemmelserne i forordning (EØF) nr. 1805/77.
- (¹) Falls die Lagerung der Erzeugnisse außerhalb des für die betreffende Interventionsstelle zuständigen Mitgliedstaats erfolgt, werden diese Preise gemäß den Vorschriften der Verordnung (EWG) Nr. 1805/77 angepaßt.
- (¹) Σε περίπτωση που η αποθεματοποίηση των προϊόντων αυτών πραγματοποιείται εκτός του Κράτους μέλους, στο οποίο υπάγεται ο αρμόδιος οργανισμός παρεμβάσεως, οι τιμές αυτές προσαρμόζονται σύμφωνα με τις διατάξεις του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1805/77.
- (¹) In the case of products stored outside the Member State where the intervention agency responsible for them is situated, these prices shall be adjusted in accordance with the provisions of Regulation (EEC) No 1805/77.
- (¹) Au cas où les produits sont stockés en dehors de l'État membre dont relève l'organisme d'intervention détenteur, ces prix sont ajustés conformément aux dispositions du règlement (CEE) n° 1805/77.
- (¹) Qualora i prodotti siano immagazzinati fuori dello Stato membro da cui dipende l'organismo detentore, detti prezzi vengono ritoccati in conformità del disposto del regolamento (CEE) n. 1805/77.
- (¹) Ingeval de produkten zijn opgeslagen buiten de Lid-Staat waaronder het interventiebureau dat deze produkten onder zich heeft ressorteert, worden deze prijzen aangepast overeenkomstig de bepalingen van Verordening (EEG) nr. 1805/77.
- (²) Disse priser gælder netto i overensstemmelse med bestemmelserne i artikel 17, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 2173/79.
- (²) Diese Preise gelten netto gemäß den Vorschriften von Artikel 17 Absatz 1 der Verordnung (EWG) Nr. 2173/79.
- (²) Οι τιμές αυτές ισχύουν για καθαρό βάρος σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 17 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2173/79.
- (²) These prices shall apply to net weight in accordance with the provisions of Article 17 (1) of Regulation (EEC) No 2173/79.
- (²) Ces prix s'entendent poids net conformément aux dispositions de l'article 17 paragraphe 1 du règlement (CEE) n° 2173/79.
- (²) Il prezzo si intende netto in conformità del disposto dell'articolo 17, paragrafo 1, del regolamento (CEE) n. 2173/79.
- (²) Deze prijzen gelden netto, overeenkomstig de bepalingen van artikel 17, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 2173/79.